ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.6)

Научная статья УДК 81

doi: 10.18522/2070-1403-2023-97-2-104-109

ЭЛЛИПТИЧЕСКИЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ АНГЛИЙСКОЙ УСТНОЙ РЕЧИ

© Светлана Евгеньевна Молчанова¹, Нелли Алексеевна Лысенко²

^{1, 2}Российский государственный университет правосудия, г. Ростов-на-Дону, Россия ¹coliseum2006@yandex.ru ²sperling78@mail.ru

Аннотация. Языковая экономия обусловливает употребление в устной речи эллиптических высказываний. В статье предпринята попытка выявить конкретные типы высказываний, в которых говорящий прибегает к употреблению эллиптических структур. Результаты проведённого анализа позволили сделать вывод о том, что существует десять основных типов высказываний, для которых характерен эллипсис: запрос информации, предоставление информации по запросу, рассуждение и объяснение, речевые клише, выражение эмоциональной реакции, комментарий, сообщение информации об интенциях, уточнение, распоряжение, реакция на распоряжение. Наблюдается определённая зависимость употребления различных видов эллиптических моделей от типа высказывания.

Ключевые слова: устная речь, эллиптические высказывания, эллиптические модели.

Для цитирования: Молчанова С.Е., Лысенко Н.А. Эллиптические высказывания в современной английской устной речи // Гуманитарные и социальные науки. 2023. Т. 98. № 3. С. 104-109. doi: 10.18522/2070-1403-2023-97-2-104-109

PHILOLOGY

(specialty: 5.9.6)

Original article

Elliptical utterances in modern English oral speech

© Svetlana E. Molchanova¹, Nelly A. Lysenko²

^{1, 2}Russian State University of Justice, Rostov-on-Don, Russian Federation ¹coliseum2006@yandex.ru ²sperling78@mail.ru

Abstract. The tendency towards language economy in oral speech predetermines the use of elliptical utterances in it. The article aims at finding out definite types of utterances in which the speaker tends to use ellipsis. The analysis of the examples taken from contemporary British and American feature films revealed that there are ten main types of utterances which are characterized by ellipsis: request for information, providing the requested information, speculation and explanation, speech cliché, expression of emotional reaction, comment, giving information about one's intentions, specification, command, reaction to a command. There is certain interdependence between the use of various kinds of elliptical patterns and the types of utterances.

Key words: oral speech, elliptical utterances, elliptical patterns.

For citation: Molchanova S.E., Lysenko N.A. Elliptical utterances in modern English oral speech. *The Humanities and Social Sciences*. 2023. Vol. 98. No 3. P. 104-109. doi: 10.18522/2070-1403-2023-97-2-104-109

Введение

Эллиптические высказывания (структуры, в которых один или несколько членов предложения подразумеваются, но не называются; при этом их всегда можно восстановить по контексту) представляют собой результат стремления к языковой экономии. Их употребление свойственно ситуациям устного общения, при котором, у коммуникантов есть возможность при необходимости переспросить и уточнить услышанную информацию, а также опереться на невербальные средства общения: интонацию, мимику, жесты. Эллиптические высказывания являются нормой устной речи, которую они делают живой и естественной,

позволяя сфокусировать внимание собеседника на самой важной информации. Наибольшим разнообразием и частотностью употребления эллиптические структуры обладают в ситуациях неформальной коммуникации, особенно между членами семьи, друзьями, которые без лишних слов хорошо понимают друг друга. Употребление в речи большого числа эллиптических высказываний может также служить речевой характеристикой говорящего, как человека, который говорит мало, но по существу. В лингвистической литературе приводится много классификаций эллиптических предложений на основе структурного критерия. В данной работе предпринята попытка рассмотрения зависимости употребления эллиптических структур от конкретного типа высказывания.

Исследование проводилось на материале современных британских и американских художественных фильмов. Как показали результаты анализа примеров, отобранных методом сплошной выборки, эллиптические структуры могут употребляться в следующих типах высказываний: запрос информации (24%), предоставление информации по запросу (20%), рассуждение, умозаключение и объяснение (15%), речевые клише (12%), выражение эмоциональной реакции (10%), комментарий (6,5%), сообщение информации об интенциях (4,5%), уточнение (3,2%), распоряжение (2,4%), реакция на распоряжения (2%).

Обсуждение

Чаще всего эллиптические структуры встречаются при запросе какой-либо информации одного из коммуникантов у другого. Рассматриваемые структуры употребляются в общих вопросах, связанных с физическим состоянием собеседника, его оценкой ситуации или намерениях. Например: (Are) You okay? [OS] (Are you) Hungry? [SH]. (Was) Everything good today? [OS]. (Is it) Better? [OS]. (Are) You staying? [I]. Ответные реплики, как правило, тоже эллиптичны. Например: Yeah (I am). (Everything was) Very good. (It is) Better. Как видно из приведённых примеров, в простых высказываниях, содержащих составное именное сказуемое, нулевым компонентом чаще всего представлены глагол связка и подлежащее, либо глагол связка. Эллипсис в общих вопросах может использоваться с целью концентрации внимания на конкретном аспекте вопроса. Например: You're a doctor. – Yes. – (Are you) Any good? [SH]. – (Did you) Win anything this week? [C].

Общие вопросы в некоторых случаях выражают предложение или просьбу. Например: (Do you) Want coffee? [OS]. (Can you give me) Any tips before I go in? [I]. Нулевым компонентом в первом примере представлены вспомогательный глагол и подлежащее, во втором – грамматическая основа и дополнение.

Эллиптический вопрос помимо запроса информации может передавать эмоции говорящего, особенно при переспросе с повтором формулировки из предыдущей реплики. Например: — When did you get it? — Two weeks ago. — (You got it) Two weeks (ago)? [OS]. I started, and then I saw it was going in our favour, I switched it off. — In our favour? [C] (негодование, удивление). Структура вопроса упрощается до обстоятельства времени или образа действия.

Эллиптические структуры достаточно часто используются в специальных вопросах, относящихся к предыдущему сообщению собеседника, и задаваемых с целью уточнения какой-либо информации, содержащейся в нём. Например: — Hey, Kat, they're sending me and Dan to London to learn Farsi. — Wow. Congrats. How many languages (will you know) now? [OS]. — That'll be over soon. — And then what (will happen)? [OS] — I had this box before I got married. — What box (did you have)? [EPL]. В структурном плане подобные вопросы обычно представлены вопросительной фразой, которая часто сопровождается обстоятельством. В тех случаях, когда ситуация позволяет, ответы также даются по существу без лишней информации. Например: (I will speak) Eight (languages) [OS]. Структура рассматриваемого типа вопроса максимально может упрощаться до одного слова: определение, подлежащее. Например: Okay, you've got questions. — Yeah, where are we going? — Crime scene. (What is your) Next (question)? [SH]. — How long have you been here? — Two weeks. — (How long have) You (been here)? [EPL].

Высказывания, представляющие собой общий вопрос, могут состоять лишь из одного вопросительного слова. В таких случаях часто передаётся также эмоциональная реакция говорящего. Преимущественно встречается вопросительное слово what. Достаточно часто подобные вопросы являются реакцией на проявленную собеседником эмоцию (в основном, смех) или же на его высказывание. Например: — After some polite chit-chat I brought up the Royal Yacht Britannia ... and he offered a new idea: a brand-new yacht but not paid for by the government. — What (did he offer)? [C]. Такая эмоциональная реакция, как удивление передаётся вопросительным предложением, состоящим из слов why или how. Например: — I was with the agency 24 years. I can tell you folks they are really angry about this. — Why (are they angry)? — Why? [OS] (во втором случае выражается удивление на удивление). — I can read your military career in your face and your leg, and your brother's drinking habits in your mobile phone. — Ноw (can you do that)? [SH]. Следует отметить, что довольно часто высказывания с указанными вопросительными словами содержат только запрос информации без эмоциональной составляющей. Например: Why (did you bring them) here? [SH]. — I'll pay you every cent of it. — How (will you do it)? [C].

Эллиптический общий вопрос может также состоять из вопросительных слов when и where. Например: — Where (did it happen)? [SH]. При употреблении эллиптической структуры в альтернативном вопросе часто внимание концентрируется непосредственно на вариантах выбора. Например: (Were you in) Afghanistan or Iran? [SH].

Эллиптические структуры характерны для ответов на разные типы вопросов, то есть при предоставлении информации по запросу. Часто на чёткий специальный вопрос даётся конкретный ответ без повтора очевидной информации. Например: — When do you leave? — (I leave in) Two weeks [EPL]. — Who's this? — (This is a) Colleague of mine [SH]. — Where are they holding you? — (They are holding me) Downstairs [OS]. — What are the polls predicting? — (The polls are predicting) A landslide [C]. — Who gave you this? — (I) Can't say (who did it) [OS]. Ответ может сопровождаться добавлением дополнительной информации, которая представляет важность с точки зрения говорящего. Например: — Who is there now? — Nuri (is there now). (Не is there for a) Second time. (They) Had him take a lie detector yesterday [OS]. За кратким ответом на специальный вопрос может скрываться желание скрыть правду об обсуждаемом событии. Например: — Ноw's your blog going? — (It's) Good [SH]. На самом деле человек даже не начинал вести блог. Высказывания, требующие предоставления информации, могут иметь структуру утвердительного предложения. Например: — We should discuss how you'd plead. — (I'd plead) Not guilty [OS]. В эллиптическом ответе на специальные вопросы озвучиваются обстоятельства времени или места, предикатив, подлежащее, дополнение, модальное сказуемое.

Эллипсис может встречаться в ответах на общие вопросы. Например: — Will you come? — (I will come but) Not in the police car [SH]. В подобных случаях не только дается положительный или отрицательный ответ, а сообщается дополнительная информация. Например: — Are you still at Bart's then? — (I'm) Teaching now [SH]. Вопрос и ответ на него могут принадлежать одному и тому же коммуниканту, если с помощью вопроса он привлекает внимание к сути того, о чём хочет сказать. Например: Do you know what I felt? (I felt) No passion, no spark, no faith [EPL]. Нулевым вариантом в рассмотренных примерах представлены подлежащее, сказуемое и союз, подлежащее и вспомогательный глагол или глагол связка.

В некоторых случаях эллиптические структуры используются в ответах на вопросы, по структуре совпадающих с утверждениями. Например: – You told him about me? – (I told him) Not a word [SH]. – You know what that means? You, me, macadamia nuts [EPL]. В последнем примере говорящий сам задаёт вопрос и сам на него отвечает с целью натолкнуть собеседника на мысль, заставить задуматься и сделать выводы или заинтриговать. Произносится только дополнение.

В ответе на разделительный вопрос реплика может сокращаться до одного слова. Например: – Well, you know what I think, don't you? – (I) Always (know what you think) [SH] (обстоятельство времени).

При устной коммуникации эллиптические структуры характерны для высказываний, содержащих рассуждение, умозаключение, объяснение. Например: (The) Next bit is easy. (The) Marriage (is) in trouble, then. (There are) Scratches. Not one, many over time. The expense of the phone says (it was from a) wife, not a girlfriend [SH]. But your conversation said (you had been) trained at Bart's, so (you are an) army doctor – (it is) obvious [SH]. (It was a) Smallish case going by the spreads [SH]. Как видно из приведённых примеров, эллиптические модели встречаются, как в простых, так и в сложных высказываниях, эксплицирующих рассуждения и умозаключения. Нулевым вариантом могут быть представлены артикль, глагол связка, подлежащее и глагол связка или вспомогательный глагол. В высказываниях с объяснением нулевым вариантом чаще всего представлено подлежащее. Например: (I) Told Mike this morning that I must be a difficult man to find a flatmate for [SH]. (It) Wasn't too difficult a leap (SH). (She) Owes me a favour [SH]. (I) can't leave before the boss leaves [I]. Однако встречаются и другие структурные типы. Например: – I'm breaking every rule letting you here. – Yes, (you're doing it) Because you need me [SH]. Здесь не произносится главное предложение в сложном предложении с придаточным причины. При объяснении эллиптическая структура может содержаться в придаточной части сложного предложения с придаточным следствия. Например: When one is avoiding the attention of Sherlock Holmes, one learns to be discreet, hence (I chose) this place [SH]. (нулевой компонент – грамматическая основа). Разновидностью рассматриваемого типа высказывания можно считать эллиптическое высказывание в следующем примере: – Is he really representing himself? – (The person who did) One semester of law school (is sitting) right here [EPL].

В умозаключениях может встречаться модель с нулевыми подлежащим и сказуемым. Например: – You don't seem very afraid. – You don't seem very frightening. – Ah, yes (you want to show) the bravery of a soldier (SH).

В ряде случаев употребление эллиптических структур является традиционным. Речь идёт о таких ситуациях, как приветствие: (It's) So good to see you. (It's) Lovely to meet you. How (are) you doing? (I bid you good) Morning [OS]; прощание: (We'll) Speak soon. (I) Love you [OS]. (I'll) See you (later) [I]. (I wish you) Good luck [C]; представления: (I'm) Stanford. Mike Stanford [SH]. (This is) Doctor Watson. (It's) So great to finally meet you [SH]; извинение за сказанное или сделанное: (I'm) Sorry; телефонный разговор: Brighty, (a) reporter from Santiago (is calling you) [OS]. (This is) NSA Press Office [OS]. (Connect me with) Extension 6727, please [OS]. (Wait) One moment, please; похвала: (It's) Good for you; коммуникация в лифте: (Аге you going to Floor) Thirty-Six? [OS]; заказ в кафе или ресторане: (We would like) Two cappuccinos and two Napoleons, please [EPL]; в электронных и смс сообщениях: (I) Need you [I]. Как видно из приведённых примеров, для данного типа высказываний характерны эллиптические структуры, в которых нулевым вариантом представлены подлежащее и глагол связка, вспомогательный глагол, подлежащее, подлежащее и вспомогательный глагол, сказуемое, сказуемое и дополнение, грамматическая основа.

Эмоциональная реакция говорящего на увиденную ситуацию или услышанную информацию, передаваемая в утвердительных эллиптических высказываниях, может быть положительной или отрицательной. Чаще передаются положительные эмоции. Например: (It's) Good. Fine. Right [OS]. Cool [I] (одобрение). (It's) Fair enough. True. Correct. Right. Ok. (согласие). (It's) Bloody brilliant. Excellent. Perfect. Great. Marvellous. (восторг). (It's) So sweet (умиление). (It's) Understood (OS) (понимание). В следующих высказываниях выражаются различные отрицательные эмоции: (He is a) Bloody liar [OS] (возмущение). (It's) Interesting (недоверие) [OS]. (That's) Unfortunate [I] (разочарование). Очевидно, что эллиптической моделью в данном случае является нулевой вариант подлежащего и глагола связки. Понимание может выражаться высказыванием (I) Got it [OS], в котором нулевым вариантом представлено подлежащее.

Эллиптические высказывания встречаются также в ситуациях, когда говорящий комментирует увиденное или услышанное. Например: – Look at you. (You are) All happy. It's not

decent [SH] – Well, (it's) a bit different from my day [SH]. – I'm glad you also see the humour in it. – (It would) Be hard not to [I]. (You) Barely touched anything [EPL]. Приведённые примеры содержат комментарий увиденного: описание реакции Шерлока, когда он узнал об очередном убийстве; будний день Холмса; реакция на услышанное замечание. (These are) My thoughts precisely [SH]. (It's a) Perfectly sound analysis (комментарий услышанной информации). В некоторых случаях для понимания высказывания требуется более расширенный контекст. Например: – Ah, Molly, (you have brought) coffee, thank you [SH]. Данное высказывание содержит комментарий совершённого действия и передаёт реакцию на принесённый кофе, речь о котором шла намного раньше. Основными эллиптическими моделями, используемыми в вышеописанных случаях, являются: нулевой вариант подлежащего, подлежащего и глагола связки или вспомогательного глагола, подлежащего и сказуемого. Разновидностью рассматриваемого употребления эллиптических структур является высказывание, содержащее корректировку предыдущей реплики собеседника. Например: – My book comes out in April. – (You book comes out in) May [EPL]. – Three exactly the same suicides. – Four [SH].

Высказывания, в которых говорящий выражает свои интенции в настоящем или будущем, могут содержать эллиптические модели. Например: Sorry, Mrs Hudson, I'll skip the tea. (I'm) off out [SH]. (The) Freak's here. (I'm) bringing him in [SH]. (I'll) Ве at the café by four [OS]. Краткое высказывание на конференции или пресс-конференции с целью привлечь внимание является структурной разновидностью вышеупомянутого типа высказывания. Например: (I have a) Question [OS].

Эллиптическими могут быть вопросы, которые задаются не с целью получения информации от собеседника, а для уточнения. В таких случаях, как правило, обе диалогические реплики являются вопросительными. Например: — What do you make of him? — (What do I make of) Mr. Blair? [C]. — To what end? (Do you want me to say it) Bluntly? [OS]. — We've only just met and we're gonna go and look at a flat? — (Do you have a) Problem (with that)? [SH]. Гораздо реже уточнение может содержаться в вопросительных высказываниях при проверки правильности понимания предыдущего утвердительного высказывания. Например: — My Lord, in light of recent developments the prosecution will offer no evidence against the defendant on this indictment. My Lord, the prosecution will not pursue the indictment. — (Will you not pursue it) Today? [OS].

В некоторых случаях встречаются эллиптические структуры в распоряжениях, предполагающих употребление повелительного наклонения. Например: And (write) fewer words. If I ask five hundred, don't send me three thousand [OS]. (Hand in your) Handbag. Rings. Necklace. Watch. Belt. (ситуация в суде: перед тем, как подсудимую пропустят в зал суда, её просят по очереди сдать указанные вещи). — I'm just going home to get my mum's umbrella. — You can share mine. — (Wait for me) Two minutes, right? [SH]. (Make) A wish [C]. Подобное употребление эллиптических структур используются при выражении запрета. Например: (You must administer) No contact, please [OS]. (You should give) No statements now [OS] (настоятельная рекомендация адвоката).

Реже всего эллиптические структуры встречаются в высказываниях, содержащих реакцию говорящего на эксплицитные (содержащие повелительное наклонение) и имплицитные распоряжения. Например: — Danovan (come here)! — (I'm) Coming [SH]. — I need your Beijing report for the Foreign Office. They start trade talks next week. — Yeah, (I'm working) On it [OS]. — Andy, where's my Pyongyang report? — Ah, (I need) One more hour [OS]. Okay, (I) Will do (it). Нулевыми компонентами в подобных случаях являются подлежащее и сказуемое, подлежащее и дополнение, подлежащее и глагол связка или вспомогательный глагол.

Выводы

Итак, чаще всего эллиптические модели встречаются в таких типах высказываний, как запрос информации, предоставление информации по запросу, рассуждение и объяснение. Очевидна определённая зависимость употребления различных эллиптических моделей от типа высказывания.

Список источников

- 1. Official Secrets, 2019. [OS] URL: https://moviesjoy.to/watch-movie/official-secrets-13527.5402203 (дата обращения 15.08.2022).
- 2. Sherlock Holmes. A Study in Pink, 2010. [SH] URL: https://moviesjoy.to/watch-tv/sherlock-39382.4892419 (дата обращения 22.08.2022).
- 3. Eat Pray Love, 2010. [EPL] URL: https://moviesjoy.to/watch-movie/eat-pray-love-16461.1613305 (дата обращения 17.09.2022).
- 4. The Intern, 2015. [I] URL: https://moviesjoy.to/movie/the-intern-18688 (дата обращения 27.03.2023).
- 5. The Crown. Decommissioned, 2022. [C] URL: https://moviesjoy.to/watch-tv/the-crown-38996.9147256 (дата обращения 15.03.2023).

Статья поступила в редакцию 05.04.2023; одобрена после рецензирования 12.04.2023; принята к публикации 17.04.2023.

The article was submitted 05.04.2023; approved after reviewing 12.04.2023; accepted for publication 17.04.2023.